

Mahjas Weefis.

Ur naſha wiſuſcheliga gauſta Keisara webleſchamtu.



Ellagias Beeftis is naahs weenreis pa nedefu.

Maksa ar pefuhitishanu par pasti:
 Ar Peelitumu: par gadu 2 r. 35 l.
 bes Peelituma: par gadu 1 n. 60 m.
 Ar Peelitumu: par $\frac{1}{2}$ gadu 1 n. 25 m.
 bes Peelituma: par $\frac{1}{2}$ gadu — n. 85 m.

Malfa bes peefuhtishanas Riga:	
At Peelikumu: par gadu 1	1. 75 L.
bes Peelikuma: par gadu 1	" — "
At Peelikumu: par $\frac{1}{2}$ gadu —	" 90 "
bes Peelikuma: par $\frac{1}{2}$ gadu —	" 55 "

Nahdītājs. Jaunakābs finas. Telegārs finas. Ģēlfs ķemēs finas. Rīga. Zehfis. Ralsis is Alulnes. Grobina. Ventspils. No Leel-Ķeres. Peterburga. No Maſlawas. Niſchaj-Niugoroda. — Ahr ķemēs finas: Politikas pārīstāts. Frānzijs. Konstantīnopolē. Kahira. Beziehwa pahtaga jeb tehwa ragawinas nefapuhī. Dabas-
dorbiba un zilvela pēcītībōjumi. — — Peelikumā: Pasaudet un atraſi. Graudi un seedi.

Jannahah's finas.

Riga. Latveeschu draugu beedriba sawu gada-fayulzi naturehs Riga 7. un 8. dezembris deenā, steuernamā, wezā ūnamā weetā. Gefah-kums plīst. 11 preeskch pusdeenaš. Beedribas loežki teek usainjinati, lai sanabē.

A. Bielensteins,
presidents.

Par Igaunu walodas tulseem pee ſenatora Manafeina lunga, fa „Rig. Ztga“ bſirdejuſe, tagad eſot E. Warefa un J. Turkatama fungi.

Rīgas ahrpilfehtu fawstarp. ugunsapdrošch. beedribas general-fapulze, kas uſ 23. novembri bija fasaukti, nenotika, tadehk fa nebij wajadīgais beedru flaitis ūanahzis. Nekļoſčā general-fapulze nolikta uſ 8. dezembri.

Relaimes atgadijumi Rīgā. 24. novembrī pulsti. 2 vēz pusdeenas laikā nepārīstams strahdneiks iš ne-uzmanības no Daugavas krasta nolēta uz ledū un krīsdams tā galvu īdaušijs, ka bes fāmonas uz flimnīgu bija ja-aizved.

— 25. novembrī plkst. 6 rihtā weesnīzas „Tribs Rōses” 24. numurā, kas atronahs Peterburgas Ahr. Rīgā Kalku-eelā Nr. 5, atrada nomirušus, turpat eebraukus us feschus Widsemes semneekus, proti Danielu un Kahlī Brombart, Mahrzi un Kahlī Scherbel, Mahrzi Purin un Kruhmīn. Ismellejot atrada, ka wini twanā (twaikā) noslahpuschi un proti zaun ne-usmanibū, jo tureenās weetas ismeklejot atrada, ka minetahs numura istabas krahsns durvis bijuschas aststahtas wakam, bet spēlte aistaisita un us atwehrtahm durwim bija uslīktas pahris kapseku, no tam nolemams, ka weens no guletajeem krahsns durvis bija aitarijs, lai sawas flapjabs sekes is krahsns nahloschā filtumā isschaudetu. Ne scheem sescheem, twanā noslahpuscheem zilivekeem efot tschetri schi gada rekuhi schi.

Singera Schujamu maščini general-agents,
G. Reidlinger fgs, Hamburgā, kā mums ūno,
švinejis 15. (27.) novembrī saugas darboscha-
nahs 25 gadu jubileju. Reidlingers 1857.
gadā eestahjahs darbā pēc Singera Nu-Jorkā
un gressahs 1863. gadā atpakaļ uz Wahziju,
kur tad tāni paſchā gadā dibinaja Hamburqā

Singera maschinu pahrdotawu. Pirmā gadā gahjis wehl it wahji — pahrdewis tikai 520 maschinās; bet gadu no gada Singera maschinās atradusjchas wairak draugu un beidsot andele isplatijsfchs tā, ka 1881. gadā fchini weenā gadā pahrdoto maschinu skaits fasneefsīs jau to augstumu no 122,903. Reidingers netirgojahs iagad tikai is faswas Hamburgas pahrdotawas ween, bet ir eetaisjīs pa wiſu Widus- un Seemelu. Eiropu sari pahrdotawas, parvīsam 509, kurās 3537 personas stāhw algā; fcho algu leelums ween fasneefsot to sumu no $4\frac{1}{2}$ mil. Rā laftajiem finams, G. Reidlingeram ir sari-pahrdotava ari Rīgā, Alēkandra bulvarī Nr. 1.

Rokerts sirgu saglis.. 23. novembrī pulsten 7 wakarā tika no Dreiliinu muischas pagasta-teesas wihra Leekalna zelā pee Rumpes kroga peecturets wihrs ar brauzamo, kas minetam teesas-wihram isslikahs ne-ustizams. Tuhlit pee peenahzigahs teesas nowests un pahrlaufchnats, nepasīlīstamais pehz daschadeem meleem un pretrunahm issfazija, ka winsch efot tas pee Leel-Jumprawmuishas peerakstītāis sem-neeks Zehkabs S. un ka winsch sirgu lībdi ar rateem 22. novembrī wakarā efot nosadīs iskahdas Leel-Jumpraweeschu mahjas sehtas, kuras sirgu un ratus atstāhjīs. Pehz tahakahm sinahm, ka „Rig. Ztg” sino, šīs fakertais wihrs efot isdaudzināts sirgu saglis, kuram jau ilgaiku laiku vēbdas dsing.

Salaze. Tahs finas, ka waitak podu felta
efot atrasti un par kureem schejeenah awises
finoja, efot nevateefas. ka "Ria. Ria." fino.

Walstspadome, ta „Rig. Ztgai“ raksta, nupat
peenehmuſe preefchlikumu, vahr Daugawu pee
Witebskas buhwet dselsstiltu un tam noluksam
atlabwufe 145.000 rbt.

Odesa. Zil leelisli dauds fneega tur fa-
fnidüs, tas redsams no tam, la skoleni atfwa-
binati no skolu apmekleßhanas, la noftahits braukt
pa firgu dselszzeleem un la dselszzelu brauzeeni
nofebojußchees pa 9 libds 12 stundahm. Rahds
dselszzelu brauzeens, las isbrauza is Odesas, 17
stundas eespehja nobraukt tilai 149 werstes.
Daschas dselszzelu waldes telegrafsli dabujußchias
finu, us Odesu nepeenemt vretſchu fuhtiumus.

gahjums.

Mahjas Weesis teek isduts festveenahm
no plst. 10 fahlot.

Malka par ūudina ūchanur;
 par weenak ūlejas ūmalku ūalshu (Petit)-
 ūindu, jeb to ūeetu, ūo ūahda ūinda ūenem,
 malka 8 ūap.

Nedalzija un eifspedizijs Nigā,
Ernst Blates bilschi- un grahmatu-dru-
lataivā un burtu-leetuvē pēc Pehtera
baņināš.

Telegrafo finas.

Peterburgā, 26. nowembri. „Wald. Wehst-
nesis“ sino: Widsemes gubernators, lambarkungs
Schewitsch, aiswałar stahdijahs preefkchā Rei-
sara Majestetehm.

Londonē, 24. nowembri. Uguns Londones teatris Alhambra iżżeblahs plesst. I nakti un drihs isplatijahs. Ibhā laikā wifis nams stahweja leeħmās, kas teatra augsas weetas deht wifā Londonā juhdschu tahlumā bija redsamias. Kad teatra tuwumā no wifahm puhem nami fabuh-weti un schinis namōs dauds nabadfigu zilvelu d'sħiħo, tad ilgaku laiku bij leelakas jukas un ruħ-pes, ka lai wifus waretu iżglahbt, tomehr ugund-dseħfejek idbewahs wifas apdraudetahs zilvelu d'sħiwibas iżglahbt. Weens uguneddseħfejs, kas nokrita, tika stipri eewainots, zitadi nekahdi ee-wainojumi ngw notikuschi. No kam uguns iż-żeblufahs, wehl naw finams. Uguns tika wispirms pamanita no teatra uguneddseħfeju waqt-nekeem. Schee ar teatra sprizem raudsija uguni apdseħst un aissleħda wifas d'selssdurwix, bet wifis winu puhlini bija welti, tapeħż la uguns aktri isplatijahs un driħsa laikā wifus teatra eelsxypu biha jaqarrabbu se.

Pehz zitahm sinahm rafsta, ka uguri papreke-
fchu kahds polizists pamanijis, winsch redseja
melnus duhmuš if logeem uslahpjam un pasi-
noja tublit teatra waktneku, kas zeeti bij teatra
ehlā aismidīs. Teatra waktneks, usmodinats,
wispirms isglahba if leefmahm ſarvu ſeewu un
behrnus un tad kehrabs pee teatra ſprizes. Bet
ihfā laika wijs nams ſtahweja leefmās. Nu
tika peewestas kahdas 20 damſſprizes, bet wijs
teatris jaw dega, ta ka no apdſehſchanas nebijia
neka ko domat, wajadſeja ruhpetees par laiminu
ehlahn. No wiſahm trijahm puſehm pee te-
atra nama bij ſchauras eelas, kas pee dſehſcha-
nas ſoti laweja, tomehr heigās uguri apdſehfa,
kad teatra eelſchas un jumis bija ſadeguſchi.
It ka par brihnumu teatra ee-ejas puſe no
uguras palika ne-aifkahrta un pee tafs wehl abas
teatra zedeles redſamas. Teatris peeder kahdai
alziju beedribai un it apdrojchinats par 30,000
mahrginahm (kahdeemi 300,000 rubleem muhsu
naudā rehkinot).

Geschäftsemes finas.

Par jauno Vidzemes gubernatora Igu „Rīg-
Itga” sīna stahstīt: Jāstens stahstsrahts, kambar-
tungs Jāvans Schewitsch peeder pēc vezas
Kreevu familijas, ir dīsimis 1838. gadā un
mazījies Heidelbergas universitētē. Sem fawā
onkula, stahtssekretārā Bludowa, patvehruma,
wīsch estahjabs valsts deenastā, kura nu jaw
Lahdus desmits gadus ispilda Kalugas gubernā-
toru amatū. Zaur Wīsaugstako pawehli no 19.
novembra wīsch eezelts par Vidzemes guber-
natoru, barona Uerkulli Iga weetā.

Barons Uerküll-Güldebandt, kas nu atstājī
Widsemes gubernatora amatū, ir fabijis Iligā
pahri par 10 gadeem. Pēbz tam, kad bij dee-
nejis walboschā senatā un tad par Peterburgas
aprīka-teesas lozelli, 18. februāri 1872. g.
winjs tika eezelts par Widsemes vihze-guberna-
toru un 6. decembrī 1874. gadā, pēbz barona
Wrangela aisefchanas, pār gubernatoru.

Rewidents senators Manaseina fung^s, libds
ar dascheem fanveem cerchdeem pirindeen aif-
brauza us Selgawu, ari tur usfahldams fanu
rewissijas darbu. Wina usturefchanahs fshoreis
tur nebij ilga, jo treshdeenu jaw atkal gaibija
atpakal Rigā.

Rīgas pilsehtas domes sehdeschanā 22. novembrī bija skait 56 domneši. Vispirms pilsehtas galva sinoja: la gubernas pilsehtu pārvarvade atraidījuse atrainēs Reim pārvesu-
dību, par kura immobiliju malkas ustraušanu Nordeku muischaiz; la Limbašchu pilsmuischās rentneces, Reinzen kādes fuhdību par desetinas malkas ustraušanu, nobota fuhdību komisiāji, un la fotografs Schulzs dāhwajis daschū foto-
grāfiku skatu (bilischi) iš Rīgas.

Uf deenas tāhribas bija schahdi jautajumi:
1) Kreewu elementarfslolu statuti, mahzibas
plahns un usturefschangs mässas aprekens. Teeb
veenemts ar to nojazijumu, ka tāhdeem flos-
neem, kas wehletos Wahzu walodu mahzitees, ta
jamahza pret fewisfku malfu.

2) Nabagu direktorijas peeprašījums degt se-
mes-gabala atwehleschanas preefch behrnu pat-
wersmēs. Teek atwehlets $10\frac{1}{2}$ puhrveetas starp
Mihlgrahwja dselsszeli un Osollejas behrnu-pat-
wersmi. Jauna behrnu-patwersme tilshot eetai-
sita preefch 50 puifeneem un 30 meiteneim.

3) Wahzu amatneegibas beedribas peepraſſums, peeneimt ſchihs beedribas amatneegibas ſkolu par pilſehtas ſkolu un uſturet us pilſehtas rehkenu. Behz pilſehtas waldeſ aprechkinia ſcho ſkolu peenemot, pilſehtai preeſch ſkolas uſtureſchanas, bes tahs jaw tagad makſajamahs 3000 rbl. leelahs peepalihdsibas, buhtu ik gadus wehl pa 10,000 rbl. jaapeemakſa. Tadehſt us pilſehtas waldeſ preeſchlikumu tika noſpreeſts, Wahzu amatneegibas beedribas preeſchlikumu atraigit, bet eewchrojot ſkolas fwehlibu preeſch Rigas, libdſſchinigo pilſehtas peepalihdsibu no 3000 rbl. paleelinat us 5000 rbl.

4) Rīgas rāhtes pēprāfijums degt kriminal-deputācijas usturas naudas paleišanas, jo šīs tehnika darbi vērdejot gaddos efot tā mairojus chees, ka ne-efot eespehjams tas ar labišchinigeem darba spehleem veen wairs weist, ja minus nevawairojot. Teik atwehlets.

5) Pilfehtas waldes peepraisjums dehl dāschadu nepeedsenamu parahdu striekeschanas. Teek atwehlets.

6) Pēbz likuma fchini pusgadā iš pilſtebas waldes ja-issṭabijahs 2 pawaldoņem: A. v. Dettingen un A. Hillneram. Bee zelschanas,

abi tika no jauna eezelti, pirmais ar 45, pēdējais ar 53 balsim.

7) Із країнами ладес (Sparkases) адміністрація істабілізувала зовнішній G. A. Strausса веста зе земля G. Kappelerу.

Kristinas Meesit leetā atrodahs „B. B.” 266. numurā kahds is „Rig. Ztgas” nemis finojums, us kuru kahdu wahrdu atbildet, es, kā Kristinas radineeks, eeskatu par wajadfigu. Bet pirms bodu fawu atbildi, atgahdinu zeen. laftajeem, ka nebuht negribu us to pastahwet, ka Kristina M. nosīsta jeb zitadi kā nogalinata, bet gribu tik „Rig. Ztgas” pavīsam greiso un weenpusīgo isskaidrojumu pahrkabot un manas domas schini leetā isteikt. „Rig. Ztgas” finojums, ka Kristina Meesit watrak reises pee F. kundses deenastā ir bijusi, ir pateesība; turpretī ir netaisnība, ka Kristina nellsauības deht no deenasta tikusi atlaišta; wina naw nekad atlaišta, bet pati aīsgahjuſi. Kad F. kundsei beeschī atgadijahs palikt bes meitahm, un kad Kristina bija lehma un panesīga meita, ar kuru F. kundse wiſlabaki wareja zauri tilt, tad F. kundse, tanis brihschōs, kad winai meitas nebija, pee labinaja Kristinu ar labahm apsolishanahm, nahkt pee winas attkal deenet. Ka F. kundse watrak reises Kristinu winas mahtes dīshwoklit likuļe usmeklet, ir peerahdama pateesība. Tadeht ari bija pavīsam nepareisi, ka F. kundse Kristinas mahtei par winas nahwi nemas nesiņoja; mahte to finu wehl tik otrs deenas wakarā dabujuſi no ziteem laudim.

Ari tas finojums, ka Kristina grībejuši flīzinatees, bet no kāhda strādneka tilkuse atturēta, ir netaisns un tāl u s nesaprasījanu norāhdams.

"Rig. Ztga" isskaidro, ka Kristina atrasta ar lakatu ap lakkli us grihdas gulan, un ka polizijas eerehdni un ahrtis Dr. Lange leezinajuschi, ka wina pate nonahwejusees. Tahlati no is 5 ahrtseem fastahwofchas komisjas apleezinajuschi, ka Kristina naw wis zaur fischanu, bet zaur noschraugfchanu dabijuji nabwi. Brhnischli, ka "Rig. Zeitungai" jaw ahrtu komisjas spreedums finams, kamehr Kristinas wezaileem us peeprafschanahm lihds fcho baltu deenufchis spreedums wehl naw finams darits. "Rig. Ztga" ahrtu komisjas spreedumu isskaidro, it la Kristina pate nonahwejusehs. Kad nu gri ahrti tahdu spreedumu buhtu isdewuschi, ka Kristina zaur noschraugfchanu dabijuje nabwi, tad ne buht wehl naw peerahdits, ka wina pata noschraugfchis. Ahrti war til leezinat, lakkda nahwe zilweks miris, bet newis, kas pee nahwes wainigs, waj mirejs pats, waj zits lakkda. Bitadi ta leeta slabw ar no polizijas ahrtia Dr. Lange isdoto lihka apglabaschanas sibmi, kurā Kristina par paschnonohvetaju (Selbstmörderin) nosaulta un kura leezibas sibme ari lihka apglabaschanai lika fchlehrfchlus zetä. Dr. Lange kungs sala, ka mireja pate nonahwejusees. Ar lakkdu teesibu? Waj winsch to rebsieia, ka Kristina pate nonahwejusees?

Wehl newaru atstaht nepeeminetu, ta „Rig. Ztga“ issklaistro, ta tahdas melu pafalas van Kristinas nonahweschhanu tik deenastneku istabas un kneipes no kahdeem flinkuma lopejeem un sinu fapnotajeem, vilsehtas eddihwotajeem van traufeschhanu, efot ispanstas, un isteig wehlesch-nos, ta rumu zehleji, nahlamibai par preefsch-fihni, tiktu saulti pee atbildefchanas. — Al-lahdu noluhku „Rig. Zeitunga“ laudis beedé? — Waj laudim naw tapat brihw domat, ta „Rig. Ztgai“? Kad laudis nebuhs, las ted un dsird, sur gan „Rig. Zeitunga“ nata mei-

dsigā brihdi nems leezineekus? Lai „Rig. Ztga“ ne-aismirft, ka publika ir loti angsta instanze. Tapat ari katram kriminal-teesnesim ir deesgan finams, ka zaur lauschu runahm kneipēs un dee-nastneeku istabās, beeschi ween noseegumam nahls us pehdahm. Waj kad lalhds noseegums leezibū truhkumu dehl neteek peerahdits, winshā wairs now noseegumis?

Kamehr Krestinas mute wairs neruna, ir un
ari warbuht paliks winas nahwe — tumfhs
nosflehpums. P. Straschmann.

"Rig. Ztg." pēe schi rakſtu peesfhmē: Schi rakſtu nodrukajot mums eepreelſchu jaapeefhme, ka mehs wiſas muhſu iſ droſchein awoteem fmeltahs ſinas Meesites leetā turam par vateefahm un ka pret wilnu walodu zehlejeem par Kristinas Meesites nonahwefchanu no peenahjgahs teefas un aprunato personu puſes fazelia iſmelleſhana eefahkta. Kad schi iſmelleſhana buhs beigta, tod zeram, ka par schi leeku pliſchalas ſinas tils atſlahti iſlaikas.

"Rig. Ztga," us Meesites leetu sibmejotees, dabujufe schahdus eefuhjtijums: Dr. F. Lange k. pefihmē, ka winsch ne-afrodot par wajadīgu, ar Strafchmana īgu, fewischki kur teesas ahrīju jautajumi isspreeschami, elaistees laikrakstu stih-dā un ka winsch peenahzīgahm teefahm astah-jis, eewehrot wajadīgo schini leetā. Otrs pefuhjtijums, kas "Rig. Ztgai" no konfidenta L. Lambert kga pefuhhtits un minetā avisē nodraksts, us pafchu leetu sibmejotees, buhtu tulko-jumā schahds. Kad beidsot schihs walodas ar ne-ustizibas domahm par nabaga gafpaschu beig-fees, kas jaw zaur fcho winas namā notikuscho nelaimigo notikumu deesgan zeetuse? Lai gan radineeku ūrds fahpes eewehrojamas, tad tomehr schai eewehroshanaī nāv ta teefiba, ar duhri pateesibai sist gihni un apmeerinaſcham mellet treschas pavifam nepelnitas personas ar wainoschanā, P. Strafchmanns apfolahs, to us leetisku teesu ismellejumeem atbalstito, bet pēbz wina atshishanas neriktigo, weenpuſſgo "Rig. Ztgas" finojumu pahrlabot un tai veela ūwas domas issfazit schini leetā. Za gan, waj P. Strafchmann īgs domā, ka ar wina do-mahm publikai, it nemias nerunajot no justīzes, kahds labums notizijs? P. Strafchmanns ar kahdu aistureto ihgnumu un ar "ihpaschi" eefahktā teikumā issaka, ka winam nekahdi raksti no tee-sas puſes nebijuschi un tomehr winsch uſne-mahs, pahrlabot "Rig. Ztg." ūnojumu. Bet P. Strafchmann īgs tai leetā runa apšinigi ne-pateesibu, jo pirmahrt winam no tee-su puſes wiſu ahrīsu spreediums tizis darits finams, tad wehl P. Strafchmann īgs pats tas bijis, kas us teesu užaizinaſchanu nomirejas mahtes llaht-buhschana ahrīju spreediumu Latvieschu walodi tulkojis. P. Strafchmann īgs issaka, ka Ar. Meesit winam iſrahdiſuſehs pat lehnu, pazeetigu meiteni, bet wiſi, kureem ar winu F. mahja bija darishana, ka par pеemehru kehlſcha, behtnu meita, schiweja, namu puiſis un ziti isteiza, to mireja bijuſe "duſmiga" un "traka" meiteni, ka winai gandrihs ar wifeem bijuſe strihdeſche-nahs mahja un ūwā ūkarfeschana pat no wahrdeem kehrufees pеe darbeem. Schihs poſchias personas pret Strafchmann īga domahm apleezina, ka F. gafpascha Kristinu Meesit vauſ-lahrt no deenasta atlaiduse, bet arweenu us Meesites luhgščanu atkal deenastā paturejuſt. Ko lai us tam ūka, kad P. Strafchmanns il-droſchi issaka, ka ta ūna, ka Meesite gribejus noslībzīnatees un no kahda strahdneka tikusie glahbta, esot neriktiga un ūkai atbalstoties u-

ka ari Kr. Meesites paschas mahle us proteksoli usdewa, ka ta notizis un pee tam peesibmeja, ka nomireja (nelaikē) par sawas nonahweschanas mehginašanas eemeflu apsibmejuſe, ka wina, mahjās vahrmahjibū dabujufe, newarot pee sa- weem wezakeem atpakat eet, un kad winu F. gaspascha sawā deenastā atpakat nenemot, tad sawu dīshwibū beigſhot, kurai nekahdas wehr- tibos preekſch winas ne-efot. Kad Kr. Meesit lotru reisu, kad winai deenasis tizis usfazits, efot draudejuſe, few galu padarit, tad wina 6 deenas preekſch sawas nahwes tahdā paschā buhſchanā lehſchias flahibuhſchanā ifſazijuſe, ka wina pee durwim pakahrſchotees, ja F. gaspa- scha winu no deenasta atlaidiſhot. Kad ne- laikē fabdu puſtundu preekſch sawas nahwes ar lehſchbu bija ſipri jaſtribdejuſehs par fabdu ſpeča gabala nosuſchanu, tad F. gaspascha, lai meeru panahstu, ſozija: „es zaur awiſehm wehl ſchodeen gitus gohjeus micklefchu un juhs no deenasta atlaidiſchu!“

Pebz tam Kristinai Meesit tila usdots, lai eetu gulamo istabu kahribā ceruhmet un Kristina eestreen pa trephem gulamā istabā un durvis pebz fewis aifzehrt. Tē nu redsamī, ka „Rig. Ztgas“ sinojums waheda pebz waheda apleeginats, tomehr „Balt. Webstnescha“ eesuhtitajs us tam pastahw, la wina domahm preekfchroka. No ta azumirkla, kad Kristine Meesit atstabja F. gafpaschu un gulamā istabā eestrehja un lihds F. gafpaschas 14 gadus wegaīs dehlens usgahja Meesiti nonahvelu, F. gafpascha naw neweenu sekundu weena pate bijufe un ka neweens pa to laiku gulamā istabā ne-eegabjīs. Tīk tad, kad us mahjabm pahrnahkuschais F. gafpaschas dehlens gulamā istabā ee-eet un pasino, ka Kristine Meesit gutot us gribdas, tad wijas trihs, F. gafpascha, schuweja un kebbscha eet gulamā istabā un atrod Meestti, kura sawu galwas drabnu ap kallu aptinusehs noschnaugdamahs par lihki. Pee apspreeshanas atfaulkee ahtses wiſi leezina, la pebz atrastabm sibmehm Kristine pate few galu padarijuſe. Tē nu gan P. Straßmanns negribehs, lai wina teikumu: „Kamehr Kristines mūte wairs neruna, ir nu warbuht pasiks wings nahwe — noslehpums!“ — par zitu nelo natura kā par launu iſteikumu.

„Austras“ beedribas otrais kugis „Aurora“, lapt. Ausinsch, tagad eenem lahdinu loku un schinis deenās wehl dosees zelā us Slotiju. Otrdeenas wakātā „Auroras“ kapteinim, Ausina kugam, beedribas preeskchneeka weetneeks, adwokats F. Grosswalda lgs, beedribas wahrdā pa- suedsa Jauli ißchuhut plihvuru. Kuga ceßweh- tischana atlitta us filtau laiku. (B. W.)

"Lado" heedribas walde, kā „Rīschsk. Westn.“
dsirdejis, esot nodomajuse gahdat par Kreewu
teatra israhdišchanahm jaur diletanteem; grībot
ruhpētēs, kā ik nedelas buhtu pa israhdiščanam
Schīhs israhdišchanas, kā protams, notiks Illej
heedribas nama leelā sahle, kur preelsch tam
skatuwe cetaisita. — Bet līhds ar to īchejeenes
Kreewi esot sahluſchi ari ruhpētēs, kā Rīga
dabutu droſchi nodibinatu pastahwigū teatri, iħ-
paschi preelsch tam buhwetā teatra namā.

Widsemes gubernas waldiba issino Odesas aprinka schtaba sinojumu, pehz kura schahdi apakschkareiwi, kas tureenes spitalos stanwejuschi deenastä, kà pehdejá kará mirufchi isdsiehstii is listehm: Ansis, Ansha dehls Spreilis (Zehfu apr., Butschaukas m.), Jahnis Millinsch (Zehfu apr., Jaun-Peebalgas dr., Ramkas m.), Mahrzis, Petera dehls, Spre (Zehfu apr., Raunas Mahrzenes m.), Jakobs, Spritscha dehls, Silinsch (Zehfu apr., Bahnuscha m.), Peteris,

Jahna dehls, Ausinīsch (Zehfu apr., Lāudones dr., Saikawas m.), Mahrzis, Jakoba dehls, Schlibatis (Zehfu apr., kr. Preelules m.), Jakobs, Zehkaba dehls, Leepiņsch (Walmeeras apr., Baunu m.), Kahlis Mahtinsch Pihlags (Walmeeras apr., Limbašchu pils m.), Peteris Indriķis Berkmans (Rigas apr., Turaidas m.) Peteris Osolinsch (is Rigas), un Andrejs, Andreja dehls, Rēwelinsch (Zehfu apr., Lāudones m.)

Rigas tūlles-apgabals ar Peterburgas apgabalu, kā Peterburgas awīses lašams, tiks hot saweenoti weenā tūlles-apgabala sem nosaukuma Baltijas tūlles-apgabals.

Rigas patrimonialapgbabala bāsnīzāhm, kā lašams eelsch „Rig. Stadtbl.“ 1881. gadā bij

Sintku nūisīchāg Misolaiā hōnīza fōpā ar at-

Pīnei muižas Rīvīša vajadžu robe ut arlikumu no 1880. gada (164 rbt. 82½ kap.) cenebma 373 rbt. 34., išdewa 41 rbt. 90 kap., wehrtepapibrds (Rīgas hipotekās noguldīja 293 rbt. 30 kap., tā ka skaidrā naudā uš 1. janvarī 1882 atlīsa 138 rbt. 34 kap.

Pītku muižas Annas baņniza kopā ar atlīkumi no 1880. gada (24 rbl. 72½ kāp.), eenehma 87 rbl. 60 kāp., isdewa 22 rbl. 70 kāp., tā ka atlīka 64 rbt. 90 kāp.

Katlakalna basniza kopā ar atlīkumu no 1880. gada (94 rbt. 78 kāp.) eenehma 522 rbt. 92 kāp., išdewa 263 rbt. 90 kāp., tā ka uš 1. janvāri 1882 atlīka 259 rbt. 2 kāp.

Olajas bašnīza kopā ar atlīkumu no 1881. gada (1 rbt. 35 kap.) cenehīma 177 rbt. 84 kap., išdewa 120 rbt. 11 kap., tā ka atlīka 57 rbt. 73 kap.

Salaaspils bašnīza kopā ar atlīkumu no 1881. gada (53 rbt. 70 kap.) cenehīma 162 rbt. 90 kap., išdewa 162 rbt. 90 kap., tā ka skaidras naudas lāčē neatlīka.

Bikeres basnija eenchima 472 rbl. 88 kap.,
isdewa 212 rbl. $39\frac{1}{2}$ kap. (?), skaidra naudā
us 1. janwari 1882 atlizis 163 rbl. $83\frac{1}{2}$ kap.

No Londonas mums sīno, kā tureenes skolu konventā 17. oktobri firmāis drāndses īkolotājs G. F. Peitans no amata atteizees un vīna weetā tījis eewehelets Peitana kā lihdsschinigais valihgs Labzgalws. Peitans fabijis sāvā grūhtā amata wairak ne kā 50 gadus. (B. W.)

Sweizeema Jēnnu mahjas robeschās isgab-juscho wāšaru, papuvi usarot, faimneeka lalps atrabis mantu, fastahwoſchu, kā „Rīg. Bīga“ dīrdejuſe, iſ 7 podeem ſelta naudās, kurai pebz awiſes aprehkena buhtu lihds 60,000 rbl. wehr-tibas. Atradejs ſawu atradumū ilgaku laiku glabajis klehti ſem grihdas un tad lōvā ar kahdu kroðſneeku aijwedis uſ Rīgu, tur apmiht zitā naudā. Bet pa tam ſewa, newaredama no-flehpumu tik ilgi paturet pē ſewis, iſplahpajuſe to laimineem un tā ari pagasta teesa babujuſe ū tam dīrdet un eefahljuſe iſmeklefchanu. Wal-meeras brugu teesa nosuhlijuſe weenu no ſa-weem lozelkeem uſ atraduma weetu, deht iſmek-leſchanas un telegrafejuſe Rīgas polizijai, ka diwi perſonas, kas nelikumigā wihsē pē ſaiwina-juschohās wiacem nepeederoschu mantu, atcodosēs Rīgā un lai tos apzeetinajot. — Waj ſchē kas

panahlts, waj ne par to „Rig. Ztga“ neko nau dabujufe dsjerdet. — Par fcho atradumu ari mumē, ta „B. W.“ pescihmē, ir tizis stahstits, bet kād nelaħdu drošħaku awotu, is kura fina zehluſehs, newarejam iſſinat, tad qistahjam minn ne-eeweħrotu. Tikk mums tika stahstits ne wis no 7, bet tikai no $3\frac{1}{2}$ yoda.

Bijuschaïs Zehsu Batweeschu draudses mah-
zitais, G. Punischels, kas vohdejä laikä Niqä

dsihwoja, 17. nowembri pslst. 11 rihtā pcepe-
fchi nomira zaur treeku.

No Beswaines draudses. Beswaines draudses peeder pee leelakahm draudsehm Widsemē; wina uszehla pagahjuschōs gaddōs jaunu basnizu, kuru eefwehtija 14. novembri 1882. Bahr basnizu paschni jaw laikraksti fawā laikā siu-juschi, tadehl apfstatīšum tilai basnizas tuvalo apkahrtini jeb pagalmu. Jauno basnizu gribaja tai paschā weetā zelt, kur wezā stahwejuje, tadehl wajadseja wezo paprečsch noplebst. To ari darija. Deht waligas buhw-materiala peeweschanas no-ahrdija ari lahdū gabaltu alminu fehtas, kura eeslehdīsa wezās basnizas pagalmu. Basnizu, nu gan usbuhweja, bet iehdas wairsnē. Tagad brauz basnizeni, it ihpaschi tee, tureem nemeerigaki firgi, basnizas pagalmā un peefeen winus pee tur atrodoscheem wezajeem behrseem. Tur firgi sweegdami un seemas laikā swanus skandinadami, taifa tahdu trofsni, kandaschreis nāw eespehjams pat basnizā no tam meeru atraft. Bes tam wehl basniza atrodahs uj wezās kapfehtas, kur ari kristitu zilwelku kauli gult. To wajadsetu Beswaines draudses preesch-nekeem likt wehrā, ka nepeeklahjas, fawā kristigu brāhtu kapus tahdā fahrtā apgahnit un padarit par firgu aploku. Nāw nemas domajamīs, ka Beswaines draudse nespehtu wairbasnizas pagalmam fehtas ustaifit, jo wina is-dewuße pee basnizas buhwes skaidrā nāudā, bes buhw-materiala un wina peeweschanas, lihds 50,500 rbt.

Tāpat, kā bāsnīzās pagalsmām, slahjābs ari tagadejai, un preeksjā mas gadeem atstahtā: draudses kavsehtai. Winā gana laikam lopus, jo tur rodabs lopu pebdas un mehsli. Waj muhju aifgahjeji to pelnijusfchi, kā winu kapeem dara iabdu neaqodu?

Buhu gan weblejams, ka draudses konvents
schabs abas leetas stingras eewehrotu un lub-
fotu islabot, jo tas buhu leelajai Zefwaines
draudsei par nepeoddamu taunu, ka winas lo-
zelleem naw tik dauds fmalkjuhtibas, ka kristigu
lauschu kapus wairak zeenitu, bet tur basnizas
vagalmu par firgu aploku un kapfehtu par lopu
ganibu. (B.)

Roksts no Aluksnes. Wahrds „Aluksne“
gan latram dauds mas isglibtotam zilwelam buhs
pasihstams, jo ar to stahw salarā daschadi no-
tikumi, turus fchē astahstit buhtu weltig. To-
mehr gan mas ween sinabs, ka ari Aluksnes
draudses lozekteem ir fawas nastas un pageh-
rejumi, par ko buhtu japahrbehdajahs. Reti
ween laikraksts fahdas rindinas par Aluksni
useet, lai gan fchē netruhst tabdu, kuri waretu
laikraksteem ko pasinot, bes ka buhtu no rakts-
neeku daudsreis nepatihkamahs algas jabihstabs.
Sawu kluju zeefchanu waram gandrihs tà kai-
drot, ka mehs bibhtamees attlahti ziteem parah-
ditees. Mehs zeefchanu kluju un gaidam, ka-
mehr ziti us mums wairs ka nizinadami nefka-
tifees un ka issmeedami nefazibs: „Dishwo-
tihri ka Maleneefchi.“ Bet tad to leetu riktigi
apskatam, tad gan paschi nemas nemanam lo-
daram, jo paruna fala, ka „kluju stahweschana
ir atvalakeefchanu.“

Kamehr ziti sawu dñshwi atklahti gaifinā
zel un wehlahs, tikumōs peenemtees un netilu-
mōs masinatees, tilmehr mehs no sawas dñsh-
wes negribam ziteem neka stahsttit, it kā ar wifū
pilnā meerā buhtu. Ari pee mumōs wehl ir daudō
truhkumi useetami, un tadehk jaw pee laika zen-
stees, lai ziteem yakal nepaliktu.

Allufnes draudses faimneeki ir ziti grunt-neeki, bet daschi wehl rentneeki. Wirkshana

zenas dascheem pagasteem ir widuwejas, bet dascheem koti angsti fasfruhwetas.

Tas pats ari ir no rentneekem fakams. Daschu pagastu zeemati wehl nemas neteek pahrdoti, bet jadoma, ka gan tur mas atrabifees pirzeju, kad tos pahrdos. Jaw tagad rentejot teem ir plahnaks reezennitis ja-ehd ka ziteem, kur tad gan wehl warehs dahrgo pirkfchanas maksu dabut.

Par skolam, ka par pirmo isglichtibas lihdselli, ir deesgan gahdats, tomehr dascha skola ir wehl behrneem ka preebahsta, jo telpas ir mas. Skolotaji gan kopj uszichti fawu amatu, bet ko tas palihds, kad mahja to daudfreis isposta, ko skola ustaifa. Skola mahza zeenit Deewa eestahdijumus, bet mahja tam strahda gluschi preti.

Ta darba laikā war dabut redset, ka Aluknes draudses peederigi lozefki, it ihpašchi kahdas muishcas kalpi, svehtdeenu svehti. Zilvezini strahda noswihihschi plaudami, balkus wesdam un zitus darbus daridami. To usskatot jadoma, ka wini ir pee ta spresti. Ko gan atbildehs tee, kas strahda, jeb kas pauehl fawem apalch-neekem strahdat tam, kas fazijis: "Tew buhs to svehti deenu svehit," par to mums tagad nenahkabs spreest.

Skolotaja wisleelakais gruhtums pee mahzschanas esol tas, behrus peeturet pee skaidras Latveeschu walodas leetofchanas. Waloda ir sajauktu ar dauds Kreewu, ja pat dascheem Wabzu nosaulumeem, peenemdamu daschu burtu fawadu isloksni. Lai gan wifas skolas pret fcho nebuhschanu teek karots, tomehr behru wezali stipri par to ruhpejabs, ka lai fchis fentshu mantojums pee winu behrneem stipri eefaknotos. Ta behrni no skolas pahrnahkot, fahl pahrlabotu walodu runat, bet par to tik no wezoleem dabu dauds un daschadus issmeekla wahrbus un jaur to teek pefpeesti, atkal miht wezaku sajauktas walodas yehdas.

Kamehr zitas pusēs semkopji pulzejahs fawā semkopibas un jaunekli un jaunekles fawā dsee-daschanas beedribās, tilmehr muhsu fa-eimas weekas ir — krogi. Tur fateekahs draugs ar draugu, tur luhko tautas dehls ar selteniti, ka ar danzofchanu weizahs. — Gan esmu dīrdejies kahdus skolotajus weblejamees, ka tee labprahrt buhtu kahdu dseedataju pulzinu falshuju-fchi un rotojufches dseefmahm, puschkofches wainageem, bet wineem truhstot musikas instrumenta ar ko mahzit. Dascheem gan ta truhfuma naw, bet tee laikam ir pahrezzinajusches no parunas patefibus, ka arweenu ir labak kad „latris par feni, Deews par wifem.“ Ta tad gan dīrdam, ka zitas pusēs pa simteem teatri un ziti wifadi wakari teek isrikoti, bet no wina labuma un augkeem nela nesinam. Ari grahmatu-krahtuves pee mums ir jaunu laiku behrni, jo tas ir tikai reti useetamas.

Tahdi tad nu ir muhsu preeki un muhsu behdas, un gan jafala, ka dauds spreedihs, ka ziteem wehl tahlu pakal efam. — Bet lai zelamees un rahdam, ka ari muhs laika-gars modina us jaunu jautru dīhwu. Lai par wifahm leetahm turam svehtus un dahrgus Deewa eestahdijumus, tad ween wina svehtiba ari muhs wifur pawadihs. Lai atstahjamees no famaitada-meem krogi preeleem, un gahdajam par beswainigu laika laivelli. Lai mihlejam fawu tautu ar winas dseefmahm un nefajauktu walodu, tad neiven muhsu nahburgi Slohwi atfih, zit dahrgu mehs fawu tautu turam, bet ari zitas Latvju pusēs dabuhs pahrezzinatees, ka wehl paschā Baltijas malā osoli sako, kuri negrib

wis us semi leeltees, bet us augshu steeptees.

Maleneets.

Par Grobinas prahwesta aprinka prahwestu pehdigi nu eezelts Durbes mahzitajs A. Johannfohns un ka tahds eekfleetu ministrim no konfistorijas zelts preefchā dehlt apstiprinachanas.

Wentspils. „Sakaribas“ draugi, ka „Rig. Ztgai“ fino, 3. kl. wehletaju fchirā bijuschi wahji, jo pilfehtas dgmneku zelschanā uswarejuschas daschas oposizijas partijas, fawus kandidatus iswesdamas jauri. No 203 nodotahm balsim 125 jaurmehrā kritisches us fchahdeem fungem (kas finams ari eezelti par pilfehtas domneekem): tirgotaju Korn, nama ihpašchneku Sawizki, lugeneku Prinz, telegrafa stagijas preefchneku Schiller, fiktirgotaju Mittenberg, namdari Lehnert, galbneku J. Meyer, nama ihpašchneku Jankeli Sebba, fiktirgotaju J. Behrmann un tirgotaju Wulfsu Sebba. — „Sakaribas“ partijas kandidateem nebijis wairak ka 77 balsu.

Pilfehtas domneku zelschanā, ka jaw sinots, 3. klapē uswareja „Sakaribas“ pretineeki. „Ztgā f. St. u. L.“ lasams, ka uswaretaju komitejas wehletaju liste bijuse fastahdita Latvēfch u walodā.

No Leel-Eseres. Mums 27. oktobris fch. g. bija reta preeka deena, jo eeswehtijam fawu skasti jaun-uszeltu Rengu pagasta Rosas skolas namu. Lai gan mehs, Leel-Eserneeki, newaram teilt, ka efam turigi laudis, tad tomehr paruna patura taisnibu, ka „kopiba eespehju dod.“ To redsom pee fawa gresni un zehli uszeltā skolas nama, kas, bes kahdahm 4000 strahdneku deenahm, amatneekem ween ap 10,000 rublus ismaksaja. Un kur tad nu wehl wifis materials. Bet waram teilt, ka efam ar leelako preeku darbu usfahlschi un pabeiguschi, lai buhtu tahds, ka muhsu zeribas to kahroja. (B.)

„Eesti Postimees“ fawā jaunalā numurā pehž „B. W.“ tulkojuma runā garaki par Igaunu tautas tirgotajeem, kas itin labi war fihmetees ari us Latveeschu tirgotajeem. Tadehk derchs eewehrot nineto rakstu drusku tuvali. Raksta fahkumā mineta awise runa par to, ka wehrdības laikds Igaunu tautai nebijis un newarejis buht zitas kahrtas, ka tikai semneku jeb toreiseja wehrgu kahrtu. Tikai dascheem reeteem isde-wees isbehgt fawem ihpašchneekem, no wehrdības atpirktees, waj zitadi ka atfahbinatees, kuri tad fawu tautibū drīhs ween aissleguschi, tadehk ka Igauni toreis bijuschi gluschi nizinata un nowahrtā likta tauta, un aissgahju-fchi us pilfehtahm dīhwot. No tahdeem brihveeni Igauneem tad pa leelakai dalai izehlu-fches pilfehtu amatneeki, kuru pehzahzeji tagad atfahstotees par pilnigeem Wabzeescheem un negribot ne dīrdet, ka winu fentshu bijuschi Igauni. Zaur to tad muhsu pilfehtu Wabzeescheu fakits leeliski pеaudis. — Wehl nesen wifa tirgotaju kahrtu tukuse tureta par Wabzeescheem un tirgotaji pafchi ari atfahstotees par tahdeem. No Igaunu tirgotajeem newarejis buht ne runas, jo kureh Igaunis tapis par tirgotaju, tas gressis fawai tautai muguru un pahrgahjis pee Wabzeescheem. Bet pehdejds gādīs fchi leeta fahkuse pahrewehstees. Tagad labs fakits tirgotaju wifas Igaunis pilfehtas un meestobs atfahstotees par Igauneem, starp kureem daschi efot itin bagati wihti. Tagad tirgotaji fahlot atfah, ka wini pa leelakai dalai pelnot maisti no Igauneem un tadehk jaw fawa labuma dehlt ween nedrihstot wairs fawai tautai gressi muguru! Kad tirgotajs pee fawas tautas zenteeneem nenemot dalibū, tad wifsch ari newarot prafit, lai tanta palihds

wina weikalū weiginat. Kad wifela tauta fawās tautibas robeschās strahdajot garigus darbus, tad tirgotajeem ari janemot pee teem dāliba. Igaunu tauta fahkuse to ari eewehrot. Lai dauds Igaunu jau apwaizajotees un eewehrojot, waj tas tirgotajs, pee ka wini fawas prezēs pehrl, efot tauti-ko zenteenu draugs, waj eenaidneeks. No tahdeem, kuri tauti-ko zenteenu pretineeki, leels pulks Igauni nepehrlot fawas wajadsibas. Tas tirgotajs, kas redsets Igaunu beedribās, kas pabalstijis Aleksandra skolas fahpitalu, waj zitadi zentees Igaunu tauti-ko darbus weiginat, teekot lauschi starpā isdaudsfins un wina weikals ari plaukstot eewehrojami, jo Igauni pa leelakai dalai pehrlot fawas wajadsibas tikai pee tahda. Tadehk tad ari tagad noteekot, ka daschas flanenas tirgotaju firmas, kuru ihpašchneki pee laika nepratufchi atfah, ka wini bes Igauneem newarot istikt, fahkuschas paniklt un kritisches pat bankrotā. Tapat noteekot ar jaunahm tirgotawahm, kad winas nejehdsot atfah, kas winu peenahkumi pret Igaunu tautu. Tagad Igauni fahkuschis apdomat latru leetu, ko wini darot un tas noteekot ari pee pretfchū eepirkfchanas. Pat weenlahrfchakee Igauni wairs nezeeshot, ka ar wineem topot apeets prafit un winus labprahrt ne-eraugot. Tas laiks wairs ne-efot tahlu, kura teem tirgotajeem, kas Igaunu zenteen pretineeki, un teem, kas ne-eedrofchinaschotees par fawas tautas lozelleemi atfahstee, nebuhschot wairs Igaunu pizjeju. Tas efot jaw tagad eewehrojams, ka tee tirgotaji, kas peedalotees pee Igaunu tautas latru, fahlot brangi usfet un wineem netruhstot pizjeju. Ta tad Igaunu tautai ari efot jaw fawu tirgotaju kahrtu un turpmak ta wehl paleelinaschotees un brangi usfet.

Peterburga. Tureenes aprinka teefas preefchā nesen atpakaat wajadseja aissahwetees kahdam bruhtganam, kas ar fawas usfizigās bruhtes mantu wehl eepreikfch fahsahm bij aisslaidees laipās. Tas bij kahds Warfchawneeks, wahrdā Fedorows, kas bij apfuhdssets no Franzijas pavalsneezes Schabunewitsch, ka isputinajis winas mantu. Suhdsetaja, jauna dahma, 25 g. v. patihkama isfata, Warfchawā bij eepasinsfes ar Fedorowu, kas zaur fawu dabu, apgehtu u. t. t. us winu bij darijjs koti labu eespaidu, kas zaur to wehl auga, ka Fedorowu tai stahstijis no fawa nama Odesā un no prozeses, zaur kuru tas tifshot turigs wihrs. Wifus fchō apstaku dehlt Schabunewitsch jaunkundse Fedorowam labprahrt fneida roku, zaur to eestahdahmās laimigajā bruhtes kahrtas laikmetā, bet ar laiku atfina, ka bruhtgans to bij apmahnijis gādamahs mantas finā. Neween prozeze wifahm garumā, bet wifsch ari pagehreja naudu, ta ū Schabunewitsch jaunkundsei wajadseja aissnemtes 400 rublus. Drīhs pehž tam atnahza finā, ka prozeze winneta un ka adwokats Fedorowu gāidot Wilnā, gribedamis tam nodot winneta naudu. Us to nu Fedorowu peerunaja bruhti atstahdāt dīhwollī, pahrdot wifas leetas un kopsbraukt us Wilnu, ko bruhte finams ari paklāfija. Par pahrdotahm leetahm dabuja ta libi 800 rbt. un laimigajās pahris dewahs zelā; bet Wilnā nonahku-fchi, tee wairs ne-atron ta fawzāmā adwokata, jo tas apnizis gāidot, aissbrauzis us Peterburgu. Neko darit, abi steigfchus ween dodahs us Peterburgu, wišwairak jaw tadehk, ka tur bij notikt lausibai, jo bruhtgans, ka valteiza, peederot pee kahdas seftes, kuras luhdsains nams weenigi atronotes Peterburgā. Bet ari tur adwokata ne-atron, efot aissbrauzis us Odesu, — un nu Fedorowu tam dov telegramu us Odesu.

Wini bij peestahjuschees Serapina weefnizā, kur Fedorows abas pafes nododams dworaikam, tam peeteizis, wina wahrdū ne-eerakstīt un ari bruhtei dodams padomu, leetas (3 koferus) wehl nelikt pahriwest no dselsszela woffala, jo laikam buh-schot jabrauzot us Odefu. Diwi deenas pehz tam, 22. novembri 1881. gadā, Fedorows us reisi nosuhd, lihds spanemdamš bruhtes zelafomu ar 200 rbl. un koferu atslehgahm. Gesahkumā bruhte neko launu nedomaja, bet pehdigi tāl nogahja dselsszela stanziā pehz sawahm leetahm, tur dabudama posta finu, ka leetas zitam jaw isdotas pret kwihtehm. Atstahtā bruhte nu steidsahs us poliziju, usdodama, ka zaur to saudejuſe lihds 27,000 rbl. (garderobe 2000, mātoni brikanti u. z. l. 25,000 rbl). — Apfuhdsatais neko dauds nesinaja atwainotees, bet tilai isteiza, ka minetās leetas wiſas eegahdatas par wina naudu un ka zaur bruhtes isschkehrdibutizis ispostaits. Nejaufschī winsch aiszetojis, tadehl, ka bijis jaſteidsahs pee kahda dakterā Maſlawā, kur leetas pamasmā pahrdewis dahrgas dſihwes dehl. — Peekrahptā Schabunewitsch weefnizu wareja atstaht tilai ar Franzijas konsula palihdsibu, kas tai peefuhtija 20 rbl. — Swebri-natee Fedorowu atsina par wainigu un teesa to nosodijs, ar wiſu fewiſchko teſibū saudejumu, us 10 mehnescHEEL darba namā.

Peterburga. „Wald. Wehstnesi“ atconahs
schahdi issinojumi: 20 novembri schē atbrauza
leelknass Vladimirs Alekandrowitschs ar fami-
liju. Gatschinā brazeenam turot, Neisareene
apmekleja wagonā leelknasi Marija Pawlownu.
Jaroslawas lizejā 15. novembri notika studentu
sapulzefchanahs deht lihdsjuhtibas issazifchanas
Rasanas un Peterburgas nemeerigo studentu istu-
reschanai. Beenpadfmit studenti, kas israhdi-
jahs par o gitazijas zehlajeem, us lizeja waldes
nolehmumu tika isslehgti un no administratzijas
puses nosuhlti pee wezakeem. — Harkowas uni-
wersitetē un weterinaru-institutā ruhgschana weh-
naw beigu sehs. Nekahrtibas gaidamas, kaut
gan no uniwersitetes, gubernas un kara waldes
puses sperti stingrakee foli precksh nowehrjscha-
nas. — Rijewas uniwersitetē, turpreti kā rahi-
dahs, atkal wifs kahrtibā. — Zaur Wisang-
staku uksu no 20. novembra Widsemes gubernatoris
ihstens schtahtsrahtis, Lambartungs barons
Uegküll-Güldenbandt, us pascha Iuhgumu, fli-
mibas deht atlaitis no amata, ar peeskaitischau-
eelschleetu ministerijai un atstahschau Lambat-
funga weetā. Par Widsemes gubernatoru cezlets
Kalugas gubernators, geheimrahts Schewitsch.

— „Wald. Wehstneſis“ fino: 21. nowembri us Semenow-regimentes gada - fwehſteem Keiſaru Majestes apmelleja Peterburgu. Nonahjis Michaila-maneſpā, Keiſars noſluhystijahs ar leelfirſtu Vladimiru Alekſandrowitschu un apfwezinajahs ar regimenti. Semenowzu ga- wilu un urah ſauzeeni jauzahs walſtadſeſmas flanās. Webz parahdes wirſneeli Wiſauſtatiſka celuhgti us broklaſti Aniſchlow-pili.

Kaisara pilnais tituls vēž „Wald. Wehst-
nescha“ ūlā tagad tā: Zaur Dēwa svehtigu
schehlastibū Mehs, R. N., Kaisars un Patval-
dineeks višā Kreevijā, Maſkawā, Kijewā, Vla-
dimīrā, Nowgorodā; Kasanes Zars, Astrachanēs
Zars, Polijas Zars, Sibirijs Zars, Taurijas
Kerſoneſes Zars, Grusijas Zars; Pleſlawas
Waldneeks un Smolenſkas, Leetoras, Wolini-
jas, Podolijas un Šomijas Leelknass; Iga-
nijas, Widžemes, Kurzemes un Semgales, Sa-
mogitijas, Belostokas, Korelijas, Īveras, Ju-
goras, Permas, Vjaikas, Bolgarijas un ūtu-
knass; Waldneeks un Nowgorodas, Lejassemju,

Tschernigowas, Kasanes, Polozkas, Rostowas, Jaroslawas, Belozerkas, Ildoras, Odboras, Kon-
dijas, Witebskas, Mstislawas Baldneeks un Leel-
knass un wisu Seemela apgabala semju Va-
wehlneeks un Iverijas, Kartalinijas un Kobar-
dos seniju un Armenu pruwintschu Waldneeks;
Tscherkefu un Kalneneeku Raasu un jitu man-
totajs Waldneeks un Jhpachneeks; Turkestanes
Waldneeks; Norwegijas Tronamantineeks, Schle-
wig-Holsteinas, Stomarnas, Ditmarenes un Ol-
denburgas Herzogs un ta tahtak un ta tahtak
un ta tahtak.

Maskawa. Leelisla sahdsiba schinis deenās pastrahdata Nischnijas dsessezetā, proti kahdam Saratowas tirgotajam Stschapinam nosagts 162,000 rubl. kreditbiletēs. Tirgotajs weens pats fehdejīs pirmās klasēs wagonā un nauda atradus sehs blakus zela ūoma. Zekā smalki gehr-bees kungs divreis isgahjis zaur wagonu un Stschapins tuhlin pebz tam jutees newefals, tā ka kahdu brihdi bijis bes famanas. Domā, ka sweschais buhs leelais saglis.

Awise „Sowrem. Iswest.“ farchkinajuse, ka
pehdejā gadā gaismā nablusfchahs leelakahs sah-
dības, fasneesot summu no 27 milj. rublu.
Gewehrojamalahs sahdības schihs:

12,077,287	rbf.	—	Nikows, Slopina.
6,000,000	"	—	Odesâ useetahs intendanturas blehdibas.
2,064,000	"	—	Kersonas bankâ.
1,710,000	"	—	Wiadukaulasas bankâ.
1,500,000	"	—	Kronshtates bankâ.
1,000,000	"	—	Matlowstis, Odesâ.
553,000	"	—	Swiridows, Kijewâ.
500,000	"	—	Solodownikows, Masslawâ.
400,000	"	—	Safiano, deenwidus reetruma dsessjeku laseeris.
338,643	"	—	Melnitsis, Masslamâ.

Rischnij-Rowgoroda. Nesen atpakał is zet-
tuma lasaretes isbehga kahds swatigs nosed-
neks, kas bij noteefats us foda darbeem Sibi-
rijā par to, ta 1881. gadā tureenes leelajā
gada-tirgū bij pakaltaisijis luponis Behg-
šchanu winsch isdatija schitā: Behglis, redse-
dams, ka usrauga nebija klaht un ka tihdsbee-
dri guleja, fawas arrestantu drehbes fatina kā
kahda lelle, to apfegdams ar gultas deki, ta ka
pirma azumirkli wajadseja domat, ta tur tee-
scham atronahs zilweks, kas gut, pawifam eeti-
nees deki. Pebz tam winsch usvilkahs turpat
atrodoschos lasaretes usrauga mehteli, uslikahs
wina zepuri, pancehma spaini un atstahja lasa-
reti, ta kad eetu pebz uhdzena. Durwju walts
to nepeectureja, jo krehflas deht gihmja newa-
reja pasibt un pebz apgehrba isgahjeju waja-
dseja turet par usraugu. Ne-ihstais usraugs bes-
kawelkeem isgahja pagalmā, kur neweena nebij,
nojweeda spaini, pahrlahpa par fehtu un pa-
suda. Kad ihstais usraugs eenahza lasaretē,
winsch few par leelu brihnumu pamanija, ka
istruhka wina mehtela un zepures. Winsch
tuhlin jahla pahrmellet arrestantus un atrasdams
lelli, ari nu finaja, kas isbehdsis. Schis pats
arrestants jaw pagakhtufchā waſarā reisheim meh-
ginajis isbehgt, bet toreis bes felnehm.

Saratowa. Disteritis Saratowâ súpri plo-
fotees behrnu pullâ, het ari pee-auguschi tur
beeschi friktot par upureem.

Odesa. Sneega tur fasnidsis til dauds, la
dsesszetu brauzeeni weetahm apstahjuschees. Beez-
desmit wagoni ar lopeem, kas is Befarabijas
wedami ahrsemes, eefnigufchi; par wesumu feena
ar ko pabarot lopus, jamakfa 50 rbl.

Warschawā, is Turku kara pasihstamais jaht-
neeku generalis Strukows 2. oktobri ar daschewi
wirsneekeem isribkoja eeweherojauu jahjeenu. No
plkt. $6\frac{1}{2}$ rihtā lihds plkt. 5 pehz pusdeenas
wini 41 reisi apjahja Mokotawa lauku, kura
apmehrs ir 4 werstes un 440 afis. Taab
 $10\frac{1}{2}$ stundās wini bija nojahjuſchi 200 wer-
stes. Schini laikā wiki tik tschetras reises us
ihſu laiku atpuhtahs, sigrus pahrmainidami.
Pehz jahſchanas wini bija pa 2 lihds 5 mah-
zinahm weeglaki tiluschi. Birmahs 100 wer-
stes jahjot nogurums un swihſchana bijuschi
wiſſiſtraki; bet wehlak to wairs nemanijuſchi.
— Zahdas jahſchanas gribot turpmak beeschaki
isribkot.

Ahrsemes finas.

Politikas pahrsflats. Wispirms mums jaruna par Arabi-beja teefas isspreeschanu; pehz ahsimese awischu sinahm un pehz schejeenes awischu fpreedumeem waram pañneegt schabdas sinas:

Arabi-bejs beidjis fawu lomu Egip̄te. Luga, kas eefahlahs kā behdu luga, beigusehs kā jo-medija.

Atnahluſchahs telegramas ſinoja, kahda kome-
dija (joku luga) tluſe iſrahbita no 3 alteereem:
lorda Deſterina, Kediwa un Arabi-beja. Kome-
dija fauzahs: „Arabi beja noteefachana un ap-
ſchelofchana.“ Rā labai komedijai peenah-
kabs, ta wilkuſees tik pahri ſtundu.

Lasitaseem jaw finams, ka Arabi-bejam no
klajas prahwas nebij fewifchki jabihstahs. Wi-
nam bij rokā peerahdijumi, ka no eefahluma
Kediws un wehlak sultans winu flubinajuschi
us teem foteem, kuru deht winu tagad apwaino.
Tadeht pehz likuma Arabi-bejs par teem newa-
reja buht atbildigs. Klaja prahwa buhtu tik
peerahdijuse Kediwa wahjibu un sultana blehdibu.
Tà tad scheem abeem waldinekeem bij intrefe,
ka klaja prahwa nenotiskiu. Kediws, kas nikni
eenihst Arabi-beju, gan labprahrt buhtu lizis winu
noteefat aif aisleeglahm durwim, bet Anglija to
nepeelaida. Kediws gan sprehja pawehlet saweem
teefnescheem, taifit Arabi-beja leetā netaifnu
spreedumu, bet tam atkal Anglija stahweja pre-
tim, kas pagehreja, ka spreedums eepreefch fa-
wai ispildischananai tiktu preelfschā stahdits Anglu
waldibai deht apstiprinachanas. Un azim re-
dsot netaifnu spreedumu Anglu waldiba newa-
reja apstiprinat. Tà tad nelas zits ne-atlika, ka
atstaht Arabi beju hes teefas un hes strahnes

Bet tas atkal wareja pahral fahdet lediwa godam un fwaram Egiptè. Egipteschi buhtu fahlfuschi domat, la lediwam bail, fault Arabi-beju vee atbildibas. Ja Arabi-beju astahja bes noteefafchanaś, tad winam weegli wareja rastees pakasdaritaji. Wisu to eewehrojot, tizis-norunats, israbdit aquasmineto somediju.

Komedija pastahweja eelsch tam, ka Arabibeis tuhlit paſchā teefas eefahlumā atſina ſewi par wainigu, ta ka nebij wojadſigs iſſlaufchimat leezineekus jeb iſmellet leezibas. Ra ſaprotams, teefā pebz tam noteefaja Arabi-beju un ſediws winu uſ weetkas attkal apſchehloja. Ta tad wiſa prahwa bij abtri un bes galwas lauſchanus beigta.

Peñā labas teejas preeskj schihs komedijas bija wajadsiqai tik diwi alsteeri. Arabi beis un

Kediws. Pirmajais preeksch atsibchanas par wainigu un otrais preeksch apschehloschanas. Tomehr lugai bij saws schekhrlis, kura deht bij jafauz palibga treschais akteeris. Arabi bejs teiga: „Labi, valaisdamees us Kediwa apfolijumu, ka winsch mani apschehlos, es atsibschu feni par wainigu; bet kas man galwo, ka Kediws wehlak ispilda sawu apfolijumu? Waj tas wehlak newar noseegt apfolijumu, un tad es heigts!“ Tad das ruhpes nebij bes pamata un tadeht bij treschais par galvineku. Scho trescho lomu usnehmahs spehlet Anglu waldbas weetneeks lords Desterins. Wisi ispidijuschi sawas lomas lahtigi un labi, un Europa ka publka, tagad vebz preekschkaraniä krischanas war no wisa spekla rokam plaukschinat.

Lai Arabi beja apschehloschana ne-islitos ne-pekkabjiga, is apsuhsibas rastta tika isdsehsti apwainojumi deht dedsinachanas un sleylawihbm. Jo kad Arabi bejs buhtu atsinees par wainigu pee dedsinajumeem un sleylawibahm, tad publka buhtu warejuze teikt: ka drikst apschehlot tahdu zilweku? — Tadeht apsuhsibas rastta tika atstaats politisks nosegums: dunipja zelschana. Ka politiskee noseedneeki daschahrt teik apschehloti, ar to publka jaw apraduse.

Kediws now atstabjis Arabi beju pamisam bes strahpes, bet tik pabriehertis spreesto nahwes sodu muhschigā israidischana is Egiptes. Ar to wisi dalibneeli bij pilnā meerā. Anglija jaw no pascha eefahluma, eelam dumpis wehl nebij iszheles, bij to pagehrejuse; Kediws, ka faprotams, ari newehlejabs naturet sawā semē zilweku, kas jaw reis bij winu padzinis un kas wareja to wehl isdarit otru reis; beidsot ari Arabi bejam newareja buht patihkams, valist Egipteschu widū, vebz tam kad winsch ar sawu dumpja lomu bij tik stipri iskrillis zauri.

Us kuru pusi Arabi bejs tagad doees, wehl now sinots. Warbuht Anglija winam schanina ne-alkaus pilnu brihwibu, jo daschā weeta tas waretu no jauna iszelt jukumus. It ibpachis jaschaubahs, waj winam tiks atkauts doees us Konstantinopoli.

Franzija. Zaur Gottharda tunela israfschanu Wohzija dabujuse taisnu zelu us Italiju. Tas modinajis pee Franzuscheem daschā ruhpes, jo prezis, kas is Franzijas, Belgijas un gitabni malahm libds schim gabja zaur Franziju us Italiju (proti zaur Mont-Seni tuneli) tagad pa dalai dabon zitu zelu zaur Gottharda tuneli. No tam zelabs Franzijas dselfszekem un tidsnekeem slabde. Franzischu waldbas tadeht jaw kahdu laiku atpakaat fahfuse apspreest jautajumu, waj Franzijai nederetu rakt zaur Alpju kalneem jaunu tuneli (zaur Mon Blanku waj Simponu), kas waretu isturet konkurenzi ar Gottharda tuneli. Waldbas likuse scho jautajumu preekschā dascheem leetpratejeem un schi wisi esot issfajuschi, ka jauns tunels wajadisigs.

Konstantinopele. Vebz nefen atklahtabs fawehreschanabs, sultans leelās ibailis; winsch eeslehdahs fawā dsibwokli, bauda tikai tadhuis ehdeenus, kas wina klahibuhschana sagatawoti. Wairak augstaku walts wihru apzeitinati. Kara-spekla dali, kuru tur par ne-ustizamu sultanam, aissuhija us daschahm Melnuhras ostas vilseftahm.

Kahirā. Wifas juhdsibas pret Arabi-beju, isnenot tikai dumpi ar eerotscheem, tika atpakaat atnemitas. Arabi-bejs, kara teefas preekschā wesis, atsinabs par wainigu. Us to tad presidents pasludinaja, ka, ka wainigam, kara teefas winam newarot spreest zitu sodu, ka nahwi. Kediws nahwes sodu pahrgrosija israidijumā us wisu muhschu is semes.

Weztekha pohtaga ieb tehwa ra-gowinas nesapuhst.

Katrs fawa jaunibā domā, ka winsch nepalikis wezs un neleek to wehrā, ka winsch ari dris fahneegs firmgalwja zetu, jo wezuma ragowinas preekschā gaida iklatru, tikkab statos jauneklus kā ari dailahs jaunekles; tadeht ari teik fazits: „Wezuma grubtums un Deewa teesa wiseem jonef un sawā fadishwē mums latram jazeesch, ko ar faweeem darbeem pelnijuschi. Bet doudi zilweku to ne-eewehro, ka taisnam ir schehlastiba un apschehloschana, bet netaisnam jodiba jaw pa datki schini pafaulē jazeesch par faweeem darbeem.“

„Es jaw tads nebuhschu, kahds mans tehwā!“ Labais issauza. „Mans tehwā ir tiskai wezu laiku zilweks un darbinceks, ne winsch mabs tabakas pihvat, ne zigaru fmehket; desgan, kad feena fmalkumus dod, ko pihpi eebahst. Ko tads neris no laba sin, zuhlas paganit ir wina ihstais darbs un pee durwim zibstenis wina gulta.“

Dehls weziti usruna: „Richtā tew ja-eet us zibku-ganeem, tur wezais mahielis un weztekha plahneniza (zepure), ko galwā lukt, fainneeze paschuhwa no weza bischū stilba tarbu, tur maiši cemeest.“

Kahdā deenā wezitis fadina zuhlas mahjā, suhdsahs: „Mihkais dehls, dod man tabazinu, ko pihpi eebahst, man tahi fmalkumini tarbā bija, bet tee tagad no leetus gluschi famirluschi.“

„Waj, wezi, newari faberst fuhnu,“ dehls atteiza.

Wezitis neka wairs preti nesaka, ee-eet sawā norihkotā zibstenis un feni nophschahs: „Waj es to domaju, kad tewi audseju un us lehpja aukleju, ka man ne pihpi tabakas nedosi. Es pehdejo labalo lumosinu few atrahwu un wnam bewu.“

Kahdu wakaru zuhlas mahjās pahrdzinis, wezais tehwā us dehla dehlu fajija, pahtagu aif spahres bahsdams: „Kad taws tehwā ir tik wezs, ka es tagad, tad parahdi, ka ta ir preeksch wina nolista.“

Ta bija pehdejā reisa, wezitis rihtā bija nomitis un wina plahnenizu un mehkteli nolika us istabas augfshu, us kuru dehls ne wirfū nepaskatiyahs, ka kad bagateem manta teik dalita.

Dehls nu waldbas mahjū, krahja naidu un gabja ihsti labi; bet behrni nabja leeli, teem jaw bija jagahda katram fawa weeta. Nu pirkā mahjās un dewa dehleem un meitahm ari sawu doku. Dehli gribija prezetees un israudisja taks labalabs meitas, ko apnehma un krahm pehz isskata likhs buht laba firds un daba, bet waj tad firdi eelihdisi. Tigrū ari fergu pehrzi, ahra pusi gan redsi, bet eelschpusi neredsi. Ta ari dehla feewai bija paslehpits eenaida dužis apalsch skoteles; wina fabē sagit: „Tehwā, ja tu wehl gribi par fainneku dsibhwot un mahte par fainneze, tad dod mums maiši, ieb ari mehs jums došim maiši: diwi fainneki un fainneze jaw newar masā mahjāna dsibhwot.“

Ta wedella tehwu usrunaja. Tehwā ar mahti farunajahs: „Utdosim dehla mahjū, bet ar tahdu norunu, kamehr es pats dsibhwā, cfmu fawas mantas pahrvadneeks.“ „Ja, gan,“ mahte atteiza, „ta dariši.“ Dehls mums labs un wedekla ari laba un prahliga.“

Ta norunaja un ta ari darija. Sa-eet dehla kambari un rehmahs norunat, ka dehla paleek mahjās, „bet es fawai mantai buhshu par waldbas, dsibhwam mantas atnemt newar,“ tehwā wehl fajija. „Tew paleek mani fergi, lopi un fehlas un mahja; bet tik dumji nedā-

darishu, taisfim norakstu, zil tu mums dosi de gadu proujanta pahrtikai.“

„Ja gan,“ dehls atbild, „bet ko tē mobi eesim us krogu, tur kroga papus norakstu kontraktu un lihlaupus ari nodserim.“

Labi. Wisi sataisahs un no-eet krogā, tu norakstu kontrollu. Kroga papus anfweizā eenabzejus, pefihmedams, ka laikam esot tho rigās darishanas atmabkuschi, tadeht ka ari fainneezi un fainneze reisa scho apmeklojā Kroga papus bija nomanijis, ka wezā fainneze bija gaili avalksch apsegas eebahsuse, domo pē ūewis — buhs laba supa. Abi fainnezi atbildeja, ka esot kontraktu nosihguschi un nahkuschi to norakstu un dzert lihlaupas.

„Nu tad, fainneze, eitat gulamā kambari tur mana gaspascha, un juhs nahkat vee meinis, eemetisim no manas puses weenu mahjā un pudeli bairischa,“ krodis eeks usaizmaja wi reeshus. Gaspascha vaseenija fainneze ar li keeru glahsiti, jo winai gailis darija patisham. Tehwā treeza par kontralta leetahm un kroga papus scham apstiprina, ko jaw tā par wemozotes, waj newarot meerigi vadishwot.

Kad fahnabjuschi jaw bija gan, tad kroga pus panem losni papihra un usrafska ar li leem burteem: „Kontratis.“ Nu fabē wezais ar jauno teik kontraktu, kas tā flaneja: „Es avalkschā parakstijees dehls Labais, no chib deenas paleeku fawa tehwa mahjā par fainneku un man wisa tehwa manta un mahjā un manta tā jawalda, ka peenahsahs. Tehwā o mahti dabuhs ruhni un moisi un wneem pī manas mahjas apkopshanas ja-eet zil war, i wairak nespēji, tad padoms jadod; wehl tabli no wezā teik pagehrets, kad wezais sawā madisibwotu, tad jadabu abecim, tehwam un mahjā 14 puhru rudsī, 8 puhri meeschu, 2 puhri zublobibas, 4 puhri kartupelu issahdit, 4 dobi kahpostu stahdit, 1 dobi tabakai, 1 pahris tschabu 6 podi fabēs, birkaws abbolina, 4 gubas feena, rudsū un ausaju falmu 24 gubas un 60 rbl. naudas, 2 gowis pa wafaru paganit, malku un schagarus peewest un fergu dot braukt, kur wajaga; tapat ari zuhlas paganit. Wehl beidsot wezais pagehreja, lai kontralta peerakstot, fādīshwam newar mantu atnemt un winsch pātē paleek fawai mantai par waldbas.

Ta nu kontraktu beidsja un parakstija: Zau-nais fainneeks Labais, leezineeks kroga papus „Bairitis.“ Wehl nu labi paschabojuschi, wisi gabja us mahjām. Us zela dehla feewa jaw fajija, kas gan to wisu wareschot isdot, tit dauds, zil wisi pagehrot. „Ko nu baschijec, mihska feewina, waj tad weenumehr tā došim; tehwa dehli jaw muhs nekhlahs un gan wezā ari atehdisees,“ zau-nais fainneeks fawu feewi meerinaja.

Mahjā aissgabjuschi, ussahla fawu jauno dīshwi. Pirmajā gadā wezee neko dauds newareja schehloties, lai gan dīshwe ihsti patihkama nebjā, bet cevherofim, ka wehlaku gabja. Kahdu nu bija wedella! Ar labju paschabja weziti, kad ehdeenu peenesa. „Mihka tehwa“ weeta bij ja-died tei wahidi: „Gruhd nu, wezais, schaunā.“ Mahte ari labaki nellahjabs, kad tik ween behenus labi ne-iskopa, kad gan sinaja, kahds ne-gaifs aissahla. Sawu norunato maiši wainā nedabuja, tas tā pē firds gabja, ka ne istureti newareja. Aigrasi, spehzijs buhdams, bija gan redsejis, ka ziteem eet un pats ari leels issmejies bijis, bet ne-apdomaja wisi, ka tahds pats liktens ari paschū gaida. Dehls ari bija tā fabosees, tik resns, tit garfch, tā ka no laba prahita neweens folis nebjā redsams, lai gan to

wiss opgabals par „Lubo“ fauz. Wezais buhtu pee ziteem behrneem gahjis, bet tee bija tahlu kreevija.

Kahdā karstā wafaras deenā dehla seewa faija: „redsat, sā mums preefch wezo wehdera jamozahs. Waj nebuhtu tahdeem kapjehtā desgan ruhmes, bet nabve winus pawifam aismirjuše.“

Tahdi un wehl daschi ziti wahrdi bija weza-jeem jadisid, kuri teem gauschi pee fids keh-rabs. Agraki par jaimeeku buhdams, bija kā koplis vibrā dīshwojis, kalpi fauz par papu un dehla behrni par mihlo tehwu un mahti par mihlo mahti, nu nereti tai weetā bija jadisid „wezais welns“ un mahteit „wā bahba.“

Bija ja-eet pee teefas-wihreem pagelret sawumanu no dehla atpālat. Teefas-wihri prāfa pehz leezineekeem. Usdewa krodsineeku Bairiti kā kontrakta raksttaju, jo kontrakts bija dehla rokā, kas teiza, ka esot kontrakts pasudis. Krodsineeks leezinaja, ka fhis esot wineem lihsā lihskaupas dsebris, wezais esot dehlam mahju at devis un dehls apsolijis, wezajeem maiši dot un wezais turpreti atkal strohdat, zik spēhi. Tīdāuds fhis atminot.

Ar to leeta bija beigta. Wezais gan rādija, ka fhis eot norunajis, sawai mantai buht par waldneeku, jo dīshwam mantu atnemt newar; bet tas nela nelihdseja, bija ja-eet us mahjahn. Wezais pee fewis nopushtahs, ka teefas wihri winu nelikuschi wehrā, tapehz, ka winsch jauns buhdams, ari labs kāfklis bijis un dascham labam ar vīrksteem matus gramstījis. Ziti laudis runaja, waj tad nu esot palizis labaks, jo fūns spalwu metot, bet dabas nemetot. Bija ari taisnība, ar leelu watu un dsehrumu bija dauds trakojis un few pulku eenaidneeku eeguvis. Brand-wihna wāhts stahweja pāscham rijs lāktā, jo zik tad toresi mīfaja, un kād us krogū aīsgahja, tad jaw par vimberi wareja dsert, ka nagi neeseja. Tee bija laikil Tagad par to naudu tik dabuhi mehli eslapinat.

Bet ko nu stahstīsum par wezaja jaunibas dīshwi un laikeem, grecīstīmēs atpālat pee pāschā notikuma. Ar wahrdi faktot, pee teefahni nela nepanahja.

Kaimini gan bij fazijuschi, lai dehla mahju ne-atdodot, kamehr vāts wehl spēhjot, bet ne-bija kānījis. Kahdu rātu dehla seewa wi-nāmī peeneja wina tehwu wezo mehrteli un plahno zepuri un fazija, lai ejot preefch Jahnīcha zuhkas paganit, laiks esot leetainch un puika newarot eet. Cet nu gan ne-eetu, bet tad jaw finaja, ka būnīka buhtu no deblenes un no dehla wehl dabutū labu rāhjeenu. Uzīka tehwa plahno zepuri galvā un peleholo mehrteli usvīlka mugurā un aīsgahja pee zuhku kūtē, tur pāskatahs un eeranga aīs spāhres vābabstu jawu tehwu pātagu, kas to, zuhkas ganot, tur bija glabajis. Winsch to isvīlka un aīsdīna zuhkas us tīrumu. Iis akmena sehdot peenāk kāmīnīch un

saka: „Waj tad nu wezais Jahnīs no miro-neem uszehlees?“ Iis to wezais atbildeja nopusht-damees, ka par wezo Jahnīti ari ne-efot labaks. „Luhk, waj es tew nefaziju, ne-atdod dehlam mahju, guli gultā un ribko darbus.“

„Neka nahburg,“ wezitis atbild, „wīsam tam ja-isplidahs! Ko mehs saweem wezakeem dari-juschi, to atkal muhsu behrni mums dara. Tas tiek ir nopushts par pascha darbeem.“

P. S.

Dabas-Darbiba un zilweka pē-dīshwojumi.

Zilweku fādīshwē ir daschada kusteschanahs un darboschanahs ar daschadeem zehloneem, eespa-deem un augleem, furen labumā wineem gan top no laika ns laiku daschadas pamudinaschanas, pāmahzīschanas un pāhrmahzīschanas pājneeg-tas, bet kur tātshu dīshwi taustoschi pēdīshwojumi un preefschīshnes wišwairak un wišderigali darbojahs. Tē tad der eewehrot tos wahrdus: Pāhrbaudi wiſas leetas, un kas labs, to tad paturi! Un par pāteesibu tē tad ari israh-dahs, ka wiſas now selti, kas spīhd. Tā tas noteek zilweku fādīshwē — moraliskā finā.

Bet fīhsīskā apnehmeenā ir ar fāho leetu atkal gluschi zitadi. Daba pāte now wiſas til noweh-liga, zaur pēdīshwojumeem zilweku il reis tā pāhrmahzīt, ka tas zaur fāhdi top gūdris — un pee tam wehl ilgi dīshwo wīrs semes, sawu pēdīshwojumu auglūs bāudidams un par teem preezadamees. Tē zilweks beeschi ween til ilgi gaīda us pēdīshwojumeem, kāmehr ir par wehlu, kāmehr tas daschu reis pat jaw zelā pāktīt — un beids sawu muhsu. Tē top — pehz kāhda Wahzu fākama wahra — kruhse til ilgi us aklu wasata, kāmehr ta lūhīt. Tē fāhde tad gan zehlusehs un zelabs ari zitada gūdrība, zīabs padoms; bet beeschi ween ne wāirs pēdīshwotajam par labu, kas tē warbuht par upuri jaw kritis, bet — ziteem, t. i. wiſu lihsā zilwekom par mahzību. Kad zilweks ne-eewehro sawu meesu un weselību un wiſu kāfchānu, kā to daba pagelret, tad pēdīshwojums — kas warbuht nedsedejamā fīlimbā un kātē pātāhō — tam wāirs newar neka lihsāt, — kruhse tad ir reis lūhīse un pagalam ir ar to!

Schim alrahādījumā gan wājadsetu deesgan us to deret, knafchi eewehrot kātru pāmahzīschānu, kas nāk meesu un weselības kāfchānu par labu. Un kā tē atkal us dabu un wiſu dābību janoluhkojahs. Dabas fināschāna un atkal dabas fināschāna ir ta, kas mums gāhdā ihstenu pāhrtīku, apgehrbu un kusteschanos.

Tā par pēmehru īchoreis runāsim par to, ka ne fīsnas, neds jostas, ne sprāhdīs, neds kāfetes zilwekam ir preefschā pāschonahwēschānās. Zik nerzīgs ari fhis uswēdums iissītōs, til leelu rīndu dāshādu nepātīkamu, ja — pat fāhdi atgādījumu tas well few pākal. Tē newāsag

pēmehru tāhlu mellet, wiņus war isdeenīschlā fādīshwē kātra fōla galā fatīt — wiņi ir kāram preefsch azīm.

Waj muhsu feeweetehm par pēm. ir kāt zīk fāpāfchānas no launuma, kās zaur zētu fājōfchānos zētahs? Waj pīfēhtās ne-atrodām dauds feeweetehu, kās kāfetes un fānzīschu pāpehīschus wālka? Un pēhdejos — ar kāhdu lepnību!

Naw fināmā aīsstāhwāms ari wiħreeschū ap-gehrbs; tas daschā finā naw dauds labaks par feeweetehu apgehrbu. Wišgrūhtāti jāzeesch weh-deram, kās, bīfas fāturot, top zaur jostahm, fīlnāhm un fārhādēhm it nedabīgi fāspeests. Tāhda mēfās mojīschana nepaleek bes kāunēem augleem.

Zaur fāwāhrīschānas jeb gremōschānas or-gānu fāspeeschānu rōdāhs grūhti dīseēdējamas fūngā un fārmī flīmības; wehderā fāschānāg-schāna aīstura swābadu aīfīs-tefēschānu, zaur ko iżzelabs nepātīsa aīfīs-rīnkōschāna pa mee-fāhīm; mēfās top gūrēnas, top kūtrās.

Bet it iħpāfchi fāhdi tāhda mēfās fā-vīhleeschāna zaur kāfetes, jostahm, fārhādēhm u. t. t. ir behrneem un pāsaugūschēm jaunē-kleem un jaunawāhīm, jo zaur to top nedabīgi juhtas modinatas un pā-agra un nepātīsa mee-fās attīħīschānās fairinata. Zaur to rōdāhs fākne daschādāhm feeweetehu flīmībahm, un pē sehnēem pīrāmā pamudinaschanā us deesgan pā-fīstāmo, deemschēl stipri iżplatito netikumu. Kad jaw pēhřschāna ar rīhkstēhm jaunākōs lai-kōs atsīhta par eemēslu, kas pālihōs jaunibas għeħku radit un tādeħt top atmesta, kā tad lai weenāldīgi fātāmēs us alaħċigu mudinaschanā us tāħdu għeħku, līkdam iħsinim neħħartig u zeku nēmet. Tādeħt nost wiſas kāfetes, nost wiſas jostas, it iħpāfchi pee wiħreem wehl augħschāna efofchēm jaunēkleem! Ir wiśderigaki, kad dreibbju fātāreħschānai nem lenzes if-weegli steepoħschās gumijas. Sāprotāms, wiħām wājag us ple-zeem fāwābidi gulet, jo zeeti fāwīlkas lenzes lī-hħażżejjah fāmagħam, kās mēfās fāleeg us semi un el-pōfchānu apgrūtina. Bet tomēhr ari fhis flīktūm, ja tam newar isbehgt, ir dauds masaks, ne kā augħħā minetās — zaur mēfās fāspī-leeschānu.

Waj fāho pāmahzīschānu neder deesgan laikus eewehrot, jeb waj labaki gāidit, kāmehr kāħds pēdīshwojums pānahħts, kār wiſu sawu wef-ħebbu un dīshwi leekam us spēħli? Zeenijāns lafītās un fālīsta lafītāja, żeru, ka juħsu dīshwē buhs dauds weħrtigala, ne kā wiħām tāħħadha fīlnāhm, jostahm, fārhādēhm, kāfetes un fānzīschu soleħm to līkt par upuri!

— a — b.

Lībos 25. novemb. atnahluski 2582 lugħi; aīsgħi. 2568 lugħi.

Uthħoddha is redactor: Ernst Plate.

S l u d i n o j u m i .

Pēmehru għadha tumfħu

lapu-tabaku

5 kap. mahrgħi

is-pāyħd, kā ari gaħiexi degħo

petroleju

pa pāseminata ħmara pāħarid

Karl Newermann un beedr,

(Petroleja bode pee jaunēem wahreem.)

Lihas frīschas, farlana abħolina feħ-

las pēħek

H. Goegginger,

Ielļajja Pils-čelā Nr. 19.

Mehħbeles

Wifādas sortes is-pāfha fabrilas, loti labi tā-

taħbi, top pāħbotas leħtaki nela us kāħmu-

tigħix jaunāja meħħbeles-magħażżeen Čelħ-Regħā,

Kaħķlu-čelā Nr. 5, pretim Luluma bāħnūcham

1872

Pilniga fuhrmann serikse,

fātħħaw waħxa is-pāfha kāfha, kāma-

nahw un ziteem rikhleem, ir iħpāfħ-

ħġnejja Nr. 18, Iggenberg lunga mahjā no

Għarrix atrattas.

Vaudas- sfapji

pee

Lüttu un beedris,
fenek Lüttu u, Jummerhal,
Rigā, ċelā Smiħa-

čelā Nr. 7.



1872

1872

1872

1872

1872

1872

1872

1872

1872

1872

1872

1872

1872

1872

1872

1872

1872

1872

1872

1872

1872

1872

1872

1872

1872

1872

1872

1872

1872

1872

1872

1872

1872

1872

1872

1872

1872

1872

1872

1872

1872

1872

1872

1872

1872

1872

1872

1872

1872

1872

1872

1872

1872

1872

1872

1872

1872

1872

1872

1872

1872

1872

1872

1872

1872

1872

1872

1872

1872

187

Sirsnigas „ardeewas“
drangeem, radeem un pafidameem, lara-dee-
nissū eschdamees iſfala
Semſchana Andrejs.

Sludinajums.

Rigas ekonomijas pahivalde zaur ſcho wi-
feem ſiau, la teefiba preefch mafkas-fanemſcha-
nas us tabm no pilſebas uſuramahm ſchofejām,
un proti us Rigas-Engelarts ſchofejas no Ale-
fandras wahrtrem lihds Juglas-tiltam un us
Delgavas ſchofejas no Torna-lalna almina-
dambja, lihds Kurzemes robeschahm, tays 1. de-
zembris 1882 pilſi. 1 puds. no ekonomijas-pah-
valdes no 1. janvara ſahlos us renti iſdota.

Tee, laſ to gribetu us renti nemt, top lubgti,
lai paprečiā ſtefchanas-noliſhumus eſtatu-
ekonomijas-pahivaldes lanjeļi pa pahivaldes
darba-ſtundahm un tad 1. dezembris 1882 lai
atnauku pahivaldes ruhmes deht ſawu ſente-
ſchanas-folijumu iſfazischanas.

Riga, ekonomijas pahivalde, 18. nov. 1882.
Nr. 2676.

Plantu-neſeji,

walkar-krahwesi un wiſadi ziti alorda-ſtrah-
neeli atrod pastahwigu darbu Georg Thal-
heim ſahgu-dſtrnawās Wolermuischā
uz Radeit dambja.

Al. Th. Thieſſ'a

Anglu  **magazine,**
wiſwezakais
tehrauda- un dſelßſpertschu - krahjums Riga,
dibinats 1810,
(Kalku- un Wall-eelu ſtuhri)

wiſahm muſikaliskahm beedribahm, mahziteem muſikeem un diſetanteem
wiſleelaka krahjumā wiſus

muſikaliskus instrumentus.

Schis krahjums ir tagad til tahti paleelinats, la te latris war lah-
roto instrumentu dabut. Wiſi instrumenti ir nobalſoti un magazine galwo
par latru riſtu. Tamdeht, la mons krahjums ir iſti leels, ir zenas par
wiſeem instrumenteem aprechnatas ſoti ſemas, la ſa gandrihs nelur par
til lehtu zenu now dabujami. Par instrumentu kreetnumu galwo jaw ta buh-
ſhana, la Riga teatra-orkestra lozeſti weenigi pee manis ſawus instru-
mentus pehrt.



Schujamas - maschinis,

ſaiwas- (Ginger-) un kehreja- (Wheeler un Wilson-)
ſtemis,

preefch strahdaschanas ar rotu un paminahm, ſoti glihtas un
iſrihtotas ar wiſahm par teefcham derigu atſühtahm wiſ-
jaunakahm pahrlaboschanahm if ſlawenias akziju bee-
dribas, zitt. Fr iſter un Noſma un ſchujamo-
maschinu fabrikas, la ari wiſus ſchujamo-maschinu leelus pee-
derumus, ſchujomas dſijas u. t. pr. pahrodod

F. W. Grahmann,

Wehwer-eelas un Teatra-bulwara ſtuhri, H. Minus namā.

Ge-eefchana no Wehwer-eelas puſes.

Schujamo-maschinu zena ir wiſai lehta un pastahw no tikai 25 rubt. lihds 65 rubt. gabala,
rikte damahs pehž wiſu ſistemis, leeluma un glihtuma. Par ſchujamo-maschinu iſtenibū, kreet-
numu un wiſleelako darba ſpehju top apgalwots. — ſchuhſchanu ar maschinu mahza
bef mafkas.

Maschinu odatos, ſpoliſchu dſijas, wiſmalkaka ſchujamu-maschinu eto.



Uhtrupe

Laurupe pee bruhſcha rentueka 7. de-
zembris 1882.

Us wahrſolifchani tilgs pahroti: ſregi,
lopi, wahgi, ragawas, ſirgu-leetas, meh-
beles, jauns 1 lihds 4 ſirgu-gehpels, wiſa-
das ſaimnežibas leetas u. t. pr.

Christian Seelig,

Sinder-eela Nr. 1,

pedahwā:

Truhkuma-loſtas,
ſiſts- un nabas-loſtas,
wehdera-loſtas,
quimija ſekes,
kliftir-ſprizes,
gultas-ſchibernes,
gultas apalſchleſamōs,
pulvera-puhtēns,
inhalazijas aparaino,
iſpensoritas,
ſtilla-ſprizes,
la ari wiſus liturgiſkus inſtru-
mentus.



G. Schönſfeldta

tehrauda- un ſiſtu-pertschu pahrdotawa
Sinder-eela Nr. 12,

leelumā

pedahwā zaur ſcho lauzineku fungem wiſlabahs Anglu lahpas, mehſtu-
dakſhas, ſeena-dakſhas, tad wehl wiſlabahs

Anglu amatneeku-rihkus

preefch ſtrodereem, turpneekem, galdeekem, namdareem (zimerma-
neem, dreimaneem, muhrneekem un atſlehdneekem). Tad wehl:

rewolwerus, pistoles, flintes un wajadſigahs patronas,

la ari leela iſwehle wiſoles un harmonikas pa

lehtahm zenahm.



Lühr un beedris,

fenak Lühr un Zimmerhol,

Riga, leela Smilſchu-eela Nr. 7,

tirgo jaw 16 gadus ar ſchujamahm
maſchinahm, paſiſt fmalki latru
iſtemu un apſtelle taht if wiſſla-
wenakahm fabrikahm paſau-
le. Mehs pedahwajam la iſti
teizamas preefch ſtrodereem:
Dhenania, Badenia, Uni-
versal A & B, wiſs ar wiſ-
jaunakeem pahrlabojumeem, ſa: pa-
tent-paſchspoletaju, riteni iſzelſchanu
un ſveramo-ſahju. — Tad wehl preefch familiu-wajadsibas: Sin-
gera, Wheeler un Wilſona, Sakſonia, Sakſonia Negia, Fi-
delitas u. t. pr., tapat ari ar wiſjaunakeem pahrlabojumeem, ſa: pa-
tent-paſchspoletaju pawedeena iſzehleju, pawedeena-nogreeſeju un paſchais-
tridamu ſchiberplati.

Wiſlehtakas zenaſ. Pilniga apgalwoschana.

Zenu-rahditajs ar bildehm bes mafkas.

Kahdu datu

flanelas

10/4 olektis platu, tihra wiſno, ſtaſtās krahfas
preefch leitehm un krelleem par olekti

65 kap.

(fenak malſaja 1 rubl.)

la ari lahudu datu

ſeemas - paletos

pa lehtahm zenahm pedahwā

Otto Spiltker un beedri,

Schahu-eela Nr. 5.

li nahtoſcheem
ſeemas - ſwehtkeem

pedahwajam:

Nefalaufchamus gumija leelus ar un
bes mateem,
gumija lelu galwas,
gumija kuſtonus, ſa: lauwas, funus,
ſakus, eħelsus, ſirgas u. t. pr.,
gumija eħrmus pa 60 kap.,
gumija galdauntus no 1 rubl. 50 kap.
fablot,
gumija preefchautus preefch da-
mahm un behneem,
gumija bumbas pelelas un krahfas,
gumija ſemes,
gumija brochus,
gumija auſu-karus,
gumija pulſtenu-keħdes,
gumija ſpitħolu-dojes.

Christian Seelig,
Sinder-eela Nr. 1.

Amerikas pehrlu kaſtu I 56 kap. mahm.
Indias 58 "
Amerikas ſcheltn 35 "
un wiſadas!

Alħnas teħla,
ſchi gada auguma, ſa ari kahru un Maſta-
was-miltns pahrod par lehtahm zenahm

John Deumann,

Għel-ħiġi, Schahu-eela Nr. 4.

Rig. Latw. beedri.

Sweħħdeen, 28. novembri 1882.

Andreju - balle.

Kahrtibas komiſijs.

13. novembri ſch. g. waħarā iż-Quanakalna
Bekla Medniu no Riga brauz, per Ro-
paſon pastu nollidhi galidbunx ſiegħ,
pilnig ġiela leelumā, garu, patevu kallu un ibha
frejhem if labo puſt; ajiżiugħi kallas tagħ-
was, lurax atradabs weena farqana mužina ar
50 ſtopi ſħrupa, weena laſla spuċċi, weena
laſte ar fikħrafha bodes maniha u 3 galwas
zukura, wiſs fibmeti ar "S. A." Godiġi atra-
dejs par uſrahdiſħanu dabuhs 15 rubl. patel-
zidha-alqas pee Quanakalna pag. waldej.

No poliċijas aiweħletz.